

1. u.z dē kī.k.nz ē stækpi-t zī.n zē zī gēpīnt
2. mēnē vři.nd i-z dē blum gūm bēg.i.tn
3. zē spī.n.y- mē nidā.ndērmī.ē ov mē masi-n
4. Δ-p da řX-i-p křī.ēg.ē zē gēvī-ni-g, bro-tēt
5. spī-tn i-z la.stēX.
6. d-n tēmērmān e-d ē splāē.ntē ř- zēnē vījēre
7. dē řX-īpēre lāktē zē lī-pn uf
8. i-n di fabrikē i-sēr nī.tē zī.ēn
9. kum ř.r kīntjē - kum | ēj kīnt |
10. bu.ēs - tapt ū.ēz ēkī.ē vīr pīntn - of : pō.tn
11. brījnd ēkī.ē twē kilo-. křī.k-n (zure) | kē.ēzn
(groot en zoet) - dim. : kē.zējēs |
12. zē.n du mē yy-vn dri lītēz win y-tXēdru-ykn
13. jē vēdrī.ēgdē mē du. mē nē stōk
14. kē-. zēnē knī. gēzin
15. vastnu.vnt i-z nīfē.lēmē. gēvīrt
16. křī bli.ē dak nī mēg.ēg.ū.nēzī mē-d ē.l.dēre
17. knē-tī-k nī Xēdū.n - wē.jē mu.ēt
18. wīē.ta Xēdū.n - of : wīē.ta Xēwī-st - d.ndī.n
dīdōr o.fkumt
19. ēj ku-bē - ēj ku-bēnētē - ēj ku-bēju.g.ēre
20. ēj klakē - gēpīnt - ē wī.ē (weiland) - nē mē.ēs -
of : o.wī.mē.ēs (hooiland) - nē padēstū.l - ēn u.g.ē
- nē pyt - mv. : pytn - nēn yl
21. di kē.rl dē.i Xī.ēl dē wē.rlt fēX.tn
22. kXū.jē pērls Xē.vn | pērltjēs |
23. īgēlā.ntu- fē.l u-dē řX.ēpn ufbre.kn
24. jē-. fāzēlē.vn ēkī.ēm bē.tē gēkre.g.ē - of : g.ēt
25. gē-v mē twī.ē brī.ē stī.ēs - brē.dēre - dē brē.tstē
26. dā stā.mbe-rlt nstū.tē nīmī.ē
27. di vī-nt ē.d ē lē.vn lī-k nēn ī.ēre
28. lī-sīfēr i-z ř-n d-nē.ml nī Xēble.v
29. dē řX.ō.lju-njēsī - of : řX.ō.lju-njēz ē- mētē
mī.ēstēr nō dē zī.ē gēwī-st
30. kēj.kān tēg, nī kum ī.ē dak Xērī.ē sī-
31. dē brī.ēstn drijkn gē.ērn o.lībro-tēt
32. jējkani X.ū wē.rkn - jē-d ē zī.ēre kē.lē
33. strīkt ēkī.ē di stē-rtj i-n dīm bēstlē (vaag- en
schuurborstel)
34. nēnt - mētē kē.g.lz i-sēr nīmī.ē gēspe-rlt
35. gē.lā - kē.jul twē kī.ērn āX-tēr ju- gēro.pn
36. di pē-rē nī-z nōg, nī ripē - tsī-tn.ēg, wī-tē
kōrnē:ln ř-n
37. zē zīn wēg, nō tstē.k
38. zē-tn ī.ēst sē gē.ēld ofXēdū.ēn
39. jē g.ū.t - of : zū.lt nō.ī fēre brīj:
40. zī-z dñi-rlt fan ē.rnē mē.lkwit
41. dē vī-nt mu- fō.ēr zē wy-f sōrg-n
42. tī-ř Xēvu.ērlik řan i-n dē řX.ēldē tē zwēp
43. jī-stu-t umdatn stērk i-s
44. mē mū.tn wīdēre dū. dñē.rlt fan ē.ēn ē gīdēre
d-nā.ndrēn ē.rlt
45. ē.lpt ēkī.ē dā bēd i-pēfn
46. y-znē mētsnō.ē i-sō vēt ov nēn otre
47. zē sprīj: umtērfōtst fō.ēr ē wētījē
48. d-m bō.ēmkwī.ēkrē g.ū.tn bō.ēm grēfījn
49. dū-d ēkē ī.ēstē vē.īstēr - of : vī-nstēre tū.ē
50. řbēg.ā-ntē lī-ř vō.ē dī.ēstē mēse - dō.ēg.mēse
- tluf - dē vē.spērs
51. ē spri.ē vān řbēdē - py-tērēk - ēn sty-tē brī.ēn
52. dā wy-v ē-d ē-r u-r lu-ētn ofsnī.ēn
53. zē vu-ēdēr ē-tn zēz ju-r lu-ētn.ē řX.ō.lē g.ū.n
54. kē-tēm u-řX-ērat řān zō. lu.ētē lā.stēt wu.ētēre
tē g.ū.ēn
55. blī.ēkē vē.ēzn zī.jē nī fē.l u.līr
56. ē.ērd-nē pōtn zīnī fē.lē wē.ērt
57. dē pu.lē stu-r.d ř-n d-nē.ērt
58. ř-mu-ērt i-stnōX tē ku-d um tē katsēbu:l
(l is nas.)
59. di kē.ēsē gēv ēj klū.ēre vlāmē - nī.ē
60. jē trōk ān tpe.ērt sēnē stē.ērt
61. o.vērtit kwā.ēmjē gīdēr i-r ālē ju-rē nō dē
kērēmēsē
62. dē pu-ētēre zē.i dād ū.nzlvīnī.ēre vulmakt i-s
63. jē-. mē wē. gēzī.ēn mō jēn sprak nī tē.g.ē mē
64. dē zwū.ēmtjēs X.ū.n - of : zwū.ēp g.ū.n ulī-X-tē
wē.rēkī.ērn
65. g.ū.jē nī kō.ērtēn řāndu.g.ē
66. ē.tnzūwō.k Xē.ērnē kō.ēs
67. zēnē mōtē:r i-s kapōt - jī-s fō.ē dē klō.ētn -
di kēre zī-t fērstē:lt i-n dō.rē (= slijk)
68. tē-. fāndu.g. ī.ēt Xēwī-st ēēn tī-stīf.ērku.lt fan
d-nu.vnt
69. di ju-njē lob.ārēbū.tē - of : lob.ārēbū.tē
70. dē kan i-s Xēbōstn - of : tī-zēm bōst i-n dē
kanē
71. ksu- wī.r.l (l is nas.) dāř bō.ējē nēm brī:f brō-X-tē
72. kē zī.ēr āmēnē:rtē
73. kējkān mē Xī.ē twī-zdrīverz umēg.ū.ēn
74. āX-tēr tX.ēti.jē spūnmē tpe.ērd ān dē nī.wē
kārē
75. kē-. dē kērs - tī-zul vān tē vō.ērnū.ēnē
76. dē kē-.nījksē-.nē ē-.wūuk su-ldō. Xēwī-st
77. wē-tjēnī.t wū.datndī.n wē-.ntj di bō.g.ē makt
78. di rō.ēzn ē.ēn lājē stēkērs
79. kX.ēlo.vēr gē.ē wurt fān
80. tkīnd wuz dō.ēt ī.ē dāt Xēdōpt wus
81. zēn o.ērn ēē zēn o.ēg.ē lō.ēpm
82. ē-r mē.ēřjē i-z mē-d ē māndēg.jē nō d-mbēs -
zī-s X.ū brūmbējērs trēk-n
83. tī-z nēn trap y-tī lī.ēre
84. jē zētē zēj kē.l o.pn
85. tfu.k ēēn zōX.t āX-tēr nījā.ndērstn uf gē.ēld ēē
rīkdum
86. Δ.l.dērnē mū-nd i-z dro.ēg.ē vān d-ndēst
87. dī-nē wē-r:g, lōpt řX.ī.ēf - tī-s fērum ug.ā-ntēre
88. kōX-tē fō tklī-ntjē ēēn trumltjē
89. dē g.ī.ētēbēk i-s Xēkrevē-ērt fan ē kōst i-n
tē slōk-n
90. zē lī.ēg.ē wus kōrt ēēn g.ū.t
91. i-n dē řX.ūwē i-řtbē:st
92. nē řX.ōtēre mu- X.ū.ēt kē wī-zn
93. zū-k ēkī.ē mēnēn ū-ēt
94. kwe-tēnī. wū.daknē mū.tn zū-kn
95. nē ku-dē kē.l.dēre i-s X.ū.t fō řbīr
96. k-mōstē oēblū.trījkn vō.ē mē tē vērklu-kn
97. kmu-t ī.ēstē.tn ř-n tstul dū.ēn
98. mēm brū:re wuz mu.ē
99. di mē.lkbū-r makt nē g-rō-ētn tū-r

100. di kɛ.ɾəmæ:lk ɪ-z di-n æn zø-ɪr - zæ:ntn
dɛrmomɛ- wɛ-ɾɛ
101. mɛ zu-n di.ɛm pɪ-t kœn vœ.ln ɪ-n ən ø-ɪrɛ
102. tɪ-nɛ sɪkø-ɪrn - tɪ-sɪkø-ɪr wæ:rk
103. jœŋkum no-ɪt ɣɪ.ɪ.ə mœny-tɛ tɛ lɔ-ɛtɛ
104. ɪ-n itu.lɪjɛ zɪndɛr bæ:rg-n di vɪr spy-g.ə
105. dœ.rvjɛg-i dɛɾɔ-p dy.ŵ
106. tɛ bo-ɛm ẽ-ɾ-z ə stɪ-k fæn dɛ brɔ-g.ə g.œsty-kt
107. g.ə mu-d ɛkɪ-ɛ y-s kɔɣ.tɪ kum kœ-ɪrn
108. jɪ-z u-ɪɣ.œku-ɪp vɔ lœ-ɪn mɛ-d ə g-ɾo-ɛtɛ
bø-ɾ.zə g.œ:ɪt
109. di dœ-ɪr ɪ-s ɣ.œmakt fām bu-kœnu-t - of :
bø-ɾ.kœnu-t
110. ẽ g.œtruwd wy-f mu-ɾ kœnu.ɪ
111. kɛ-ɪr g.æs ɣ.œzu.ɪt mɔ twus.ɪɾɣ. su-ɛt
112. d-m bruwɛrɛ zæ:g-dɔt nɔɣ. tɛ di-ɪr ɪ-z um tɛ
bu.ŵ
113. bɑʔn - ɣbɑʔɛ - g-i bakt - i bakt - baktne - wɪdɛr
bɑʔn - ɣbaktɛ - g-i baktɛ - jɛ baktɛ - mɛ baktɪ -
mẽ-ɾ g.œbɑʔn
114. bi.æn - ɣbi.ə - g-i bit - jɛ bit - mɛ bi.æn - zu-mɛ
bi.æn-ɣbo-ɾ.ə-kẽ-ɾ g.œbo-ɾ.n-ɛ-ɾ.n zuwɔ-ɾ k ɣ.œbo-ɾ.n
115. tɪ-z ə klɪ-ntfɛ mɔ tɪ-z ə fi-n
116. g.ə kɔ-nd ɪr ɛ-jɛrs kɪg.œn ɪ-p dɛ mart
117. jɛ. ɣ.œzɛ:ɪt dɔtn ɛ-p mɪ g-ɪŋk pɛ:ɪzn
118. dɛ mɔ.ɛrtɛ zɛ:ɪ dɔtn g.œlik ɔdɛ
119. twu-ɾɛn vy-f prɪzn
120. ũ-ndɛr di-n ɪ.ɛʔɛ ɪ-g.œdɛr vɛ-ɪ ɪ.ɛʔɛ
121. twu-ɛtɛrɛ g.ɔ. g.ũŋ kɔ.kn g.ɛ-ɾ - tkɔkt ul
122. to-ɪjɪ-z nɔɣ.rũ.nɛ - tɪ-z nɔg-mɔ zy-stɛ ɣ.œmu-ɪt
123. zɛ mu.k (k is nas.) majnɛ-ɾ.zə vɔn d-ndɔrɛ
vɔp:ɛ:ɪ
124. dɔ bo-ɛmtfɛ g.ɔ.tɛ mu-ɣɪ-kœn g-ɾu-ɾ.ɣ
125. dɛ pɔ.stɛr ɛ-ɾ. ɣ.ɔ. wi-n
126. y-ɾ u-d y-ɾ ɪ-z ɔɣ.œbrũ.nt
127. dɛ mæ:lk spɛ:ɪt y-tɛ ku-ɾ. ø-ɾ.nɛn ø-ɪr
128. zɛ ly-ŵ fo-ɛ dɛ pɛrsɛsɪjɛ | dɛ kɔstɛrɛ | dɛ
kry-ɣdu.g.ə |
129. dɛ trum vɔn dɛ kɔrtɔwu.g-n plo-ɪn vɔn
tɣ.œwɪ-ɣ.tɛ
130. dɛ twɪ-ɛ dy-tɣ.œ kum by-tɪn
131. zẽ-nɛm zwu-ɾt ẽm bluw g.œslɛ.g.ə
132. dɛ su.ls ɪ-z ɔmbrɪ-tfɛ fluw
133. dɛ snɪ-ɛ ɪ-ɣtɪ-ɾ-k-ɛ
134. tɪ-znɪ-ɛwɛ dɔk-jɛ g.œzɪ.nẽ-ɾ.
135. nɪ.wpo-ɛrt wɔrd nɛ g-ɪ.ɛlɛ nɪ.wɛ stɛ-ɾ:
136. dũ.n - ɪ-ɣ dũ.nt - g-i du.ɛt - i du.ɛt - wɪdɛr dũ.nt
- g-ɪdɛr dũ.dɛt - zɪdɛr dũ.nt - ɣdɛɪjɛt - g-i dɛ.jɛt -
i dɛ.jɛt - wɪdɛr dɛ-ɪnt - g-ɪdɛr dɛjɛt - zɪdɛr
dɛ-ɪnt - dɛ.ɪkɪ-ɣ dɔdɛ - dɔtn mɔn du-t - dɔnzɛt
mɔn dũ.n
137. dɔ.pm - ẽn dɔpklɪ-ɛt - dɛ dɔpfũ-ntɛ - dɛ su-l
dɔ:tn
138. dɛsɣ.ɣn - jɛ dɛ.st - jɛ dɔɣ - of : dɛ.stɛ - jɛ-
ɣ.œdɔɣ.ɣn
139. bɪŋ. - ɪ-ɣ bɪndɛ - g-i bɪnt - i bɪnt - wɪdɛr bɪŋ -
g-ɪdɛr bɪnt - zɪdɛr bɪŋ - bɪntnɛ - bũ-ntnɛ - kɛ-ɾ.
g.œbũ-nd-n
140. *Locale landmaten* : ẽ ru.ɛ = $\pm 3,87 m. \times 3,87 m.$
(*Brugsche maat*) en $\pm 2,98 m. \times 2,98 m.$ (*Kor-*
trijksche maat) - ẽ g.œmɛt (mv. : g.œmɛ-ɾ.tɛ)
= 300 *Brugsche roeden* - ɛn u.ɪf ɣ.œmɛt =
= 150 *Brugsche roeden* of $\pm 22 a.$
141. *Waternamen* : dɛ pɪ-ɾnɛbɛ.ʔɛ - dɛ mɔ-ɾ.tɛbɛ.ʔɛ

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is g-ɪ-ts

De inwoners heeten g-ɪ-tsɛnɔ:rs

Een bijnaam kennen zij niet.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 3.215.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : dɛ platɛ - g-ɪspɛ-ɛrt - dɪ-ɪwæɣ. - g-ɪ-tɣbæ:ɾɣ. - tɔ-ɾ'ki.ɛn -
tlũ.nt fām bɛlɔftn - tsto-ɛmtɣ-ɣ. - tɔlɛmɔ-ɪtfɛ (ɪ is nas.) = *Hondlede molen.*

Er zijn geen locale verschillen. Er wordt geen A. B. gesproken ; Fransch in een huisgezin waar de vrouw een Française is en bij den oud-burgemeester.

De bevolking bestaat grotendeels uit landbouwers en landarbeiders. Er zijn twee brouwerijen (met een Stal werklieden), één olieslagerij (met 6 man) en een bleekwaterfabriek (met ± 12 arbeiders). Verder zijn er een honderdtal werklieden werkzaam als seizoenarbeiders in Frankrijk. Een honderdtal arbeiders werken ook in de fabrieken van Roeselare en omstreken.

Zegslieden. 1. Creus, Maurice ; 44 j. ; hier geb. ; gemeentebediende ; heeft steeds hier verbleven ; V. van Staden ; M. van hier ; spreekt slechts dialect.

2. Halewijn, mevr. Madeleine ; 46 j. ; hier geb. ; huisvrouw ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt slechts dialect.